

Paritair Comité voor de Diamantnijverheid en -handel (324)

Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant (324)

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
27 oktober 2023**

**Convention collective de travail du
27 octobre 2023**

De koopkrachtpremie voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel

La prime pouvoir d'achat pour les travailleurs dans l'industrie et le commerce du diamant

Hoofdstuk I – Algemene bepalingen en toepassingsgebied

Chapitre I – Dispositions générales et champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel.

Article. 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs ressortissants à la commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Art.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van :

Art.2. La présente convention collective est conclue en exécution de :

- de wet van 24 mei 2023 houdende maatregelen inzake het loonoverleg voor de periode 2023-2024, en
- artikel 19quinquies van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 23 april 2023 betreffende de koopkrachtpremie.

- la loi du 24 mai 2023 portant des mesures en matière de négociation salariale pour la période 2023-2024, et
- article 19quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, comme modifié par l'Arrête Royal du 23 avril 2023 concernant la prime pouvoir d'achat.

Hoofdstuk II – Modaliteiten van de koopkrachtpremie

Chapitre II – Modalités de la prime pouvoir d'achat

Art. 3. Overeenkomstig het voormeld Koninklijk Besluit van 23 april 2023 wordt in ondernemingen die in 2022 een hoge of een uitzonderlijk hoge winst hebben behaald, een eenmalige koopkrachtpremie toegekend in de vorm van consumptiecheques.

Art. 3. Conformément à l'Arrêté Royal précité du 23 avril 2023, une prime pouvoir d'achat unique est octroyée sous la forme de chèques consommation dans les entreprises qui ont réalisé des bénéfices élevés ou exceptionnellement élevés en 2022.

Een onderneming heeft in 2022 een hoge winst behaald indien aan de twee volgende cumulatieve voorwaarden wordt voldaan:

Une entreprise a réalisé en 2022 des bénéfices élevés si elle répond aux deux conditions cumulatives suivantes :

- de operationele bedrijfswinst in 2022 (code 9901) maakt minstens 5% uit van het balanstotaal in 2022.
- de verhouding operationele bedrijfswinst (code 9901) op balanstotaal in 2022 is minstens 1,25x

- le bénéfice d'exploitation de 2022 (code 9901) s'élève au moins à 5% du total bilantaire de 2022.
- le ratio entre le bénéfice d'exploitation (code 9901) et le total bilantaire de 2022

het gemiddelde voor diezelfde verhouding over de jaren 2019-2021;

est au moins 1,25x supérieur à la moyenne du même ratio pour les années 2019-2021;

Een onderneming heeft in 2022 een uitzonderlijk hoge winst behaald indien aan de twee volgende cumulatieve voorwaarden wordt voldaan:

Une entreprise a réalisé en 2022 des bénéfices exceptionnellement élevés si elle répond aux deux conditions cumulatives suivantes :

- de operationele bedrijfswinst in 2022 (code 9901) omvat minstens 5% van het balanstotaal in 2022.
- de verhouding operationele bedrijfswinst (code 9901) op balanstotaal in 2022 is minstens 2x het gemiddelde voor diezelfde verhouding over de jaren 2019-2021;
- le bénéfice d'exploitation de 2022 (code 9901) s'élève au moins à 5% du total bilantaire de 2022.
- le ratio entre le bénéfice d'exploitation (code 9901) et le total bilantaire de 2022 est au moins 2x supérieur à la moyenne du même ratio pour les années 2019-2021;

Het vervullen van de voorwaarden wordt beoordeeld op het niveau van de juridische entiteit en dient op autonome wijze te zijn behaald; niet door bijzondere gebeurtenissen zoals bv. een fusie of een overname.

Le respect des conditions doit être appréciée au niveau de l'entité juridique et doit être atteinte de manière autonome, sans l'intervention de faits exceptionnels tels que par exemple une fusion ou une reprise.

Met 2022 wordt verwezen naar het boekjaar waarvan de meeste maanden zich in 2022 bevinden. Wanneer het boekjaar afsluit op 30 juni, kan de werkgever kiezen.

L'année 2022 fait référence à l'année comptable au cours de laquelle la majorité des mois se trouve en 2022. Si l'année comptable se clôture le 30 juin, l'employeur peut choisir.

Indien een onderneming in 2022 een hoge winst heeft behaald, bedraagt de koopkrachtpremie:

Si l'entreprise a réalisé des bénéfices élevés en 2022, la prime pouvoir d'achat s'élève à:

- 125 EUR indien de verhouding operationele bedrijfswinst (code 9901) op balanstotaal in 2022 minstens 1,25x het gemiddelde voor diezelfde verhouding over de jaren 2019-2021 is;
- 250 EUR indien de verhouding operationele bedrijfswinst (code 9901) op balanstotaal in 2022 minstens 1,50x het gemiddelde voor diezelfde verhouding over de jaren 2019-2021 is.
- 125 EUR si le ratio entre le bénéfice d'exploitation (code 9901) et le total bilantaire de 2022 est au moins 1,25x supérieur à la moyenne du même ratio pour les années 2019-2021;
- 250 EUR si le ratio entre le bénéfice d'exploitation (code 9901) et le total bilantaire de 2022 est au moins 1,50x supérieur à la moyenne du même ratio pour les années 2019-2021.

Indien een onderneming in 2022 een uitzonderlijk hoge winst heeft behaald, bedraagt de koopkrachtpremie 375 EUR.

Si l'entreprise a obtenu des bénéfices exceptionnellement élevés en 2022, la prime pouvoir d'achat s'élève à 375 EUR.

Art. 4. De premie wordt toegekend aan de werknemers die op 31 oktober 2023 in dienst zijn, mits een anciënniteit in de onderneming van minstens 1 maand, en dit a rato de prestaties die tussen 1 november 2022 en 31 oktober 2023 zijn verricht en daarmee worden gelijkgesteld. De periodes van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht 'Corona' worden in deze premie eveneens gelijkgesteld met effectieve prestaties.

Voor deeltijdse arbeiders wordt de premie pro rata toegekend op basis van hun arbeidsregime op 31 oktober 2023.

Een koopkrachtpremie, die reeds werd toegekend op niveau van de onderneming, wordt in mindering gebracht van de hogervermelde bedragen.

Art. 5. De koopkrachtpremie wordt uitgereikt op uiterlijk 31 december 2023.

Art. 6. De werkgevers zullen de koopkrachtpremie in elektronische of papieren vorm toekennen volgens de concrete modaliteiten voorzien in deze overeenkomst.

Hoofdstuk III – Slotbepalingen

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 mei 2023 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2024.

Art. 4. La prime est accordée aux travailleurs qui sont en service au 31 octobre 2023, en ayant une ancienneté dans l'entreprise d'au moins 1 mois, et ce au prorata des prestations effectuées entre le 1^{er} novembre 2022 et le 31 octobre 2023 ou assimilées. Les périodes de chômage temporaire pour force majeure 'Corona' sont également assimilées à des prestations effectives pour cette prime.

Pour les travailleurs à temps partiel, la prime est octroyée au prorata de leur régime de travail tel qu'en vigueur le 31 octobre 2023.

Une prime pouvoir d'achat qui a déjà été accordée au niveau de l'entreprise est portée en déduction des montants susmentionnés.

Art. 5. La prime pouvoir d'achat doit être octroyée au plus tard le 31 décembre 2023.

Art. 6. Les employeurs accorderont la prime pouvoir d'achat sous format électronique ou papier selon les modalités concrètes prévues dans cette convention.

Chapitre III – Dispositions finales

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} mai 2023 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2024.